

46



GRAN TEATRO
DEL
LICEO



PROGRAMA
OFICIAL

DIRECCIÓN ARTÍSTICA EMPRESA AÑO XXVI-XXVII
JUAN MESTRES CALVET

Peletería de París, S. A.

PUERTAFERRISA, 7 y 9
TELÉFONOS 17874 y 13500

PASEO DE GRACIA, 68
TELÉFONO NÚM. 82118

BARCELONA

*Presenta una creación original
para la presente temporada.*



El vestido es un modelo de «La Física»

Gran Teatro del Liceo

Dirección Artística - Empresa Año XXVI - XXVII

Juan Mestres Calvet

Últimas Funciones de la Temporada

Viernes 13 de Febrero de 1942

30 de propiedad y Abono

10.º a Jueves

a las 9'30

Homenaje al malogrado músico-autor

JOSÉ M.º USANDIZAGA

La inspirada ópera en 3 actos, de Gregorio Martínez Sierra
música del llorado Maestro José M.º Usandizaga

Las Golondrinas

por los célebres artistas

MERCEDES CAPSIR - Carmen CABALLERO - Carlo GALEFFI

Mañana NO HABRÁ FUNCIÓN

Domingo tarde, última función de

El Barbero de Sevilla

TOTI DAL MONTE - CARLO GALEFFI - EMILIO RENZI
AUGUSTO BEUF

Lunes ÚLTIMA FUNCIÓN DE LA TEMPORADA

29 de propiedad y Abono

10.º a Martes

Las Golondrinas

por: MERCEDES CAPSIR, Carlo GALEFFI Carmen CABALLERO

TEMPORADA DE CUARESMA

5 Grandes Festivales SINFÓNICO-VOCALES

Detalles por carteles y programas, queda abierto el Abono

13-16

Las Golondrinas

REPARTO:

Lina,
Sra. CAPSIR

Cecilia,
Srta. CABALLERO

Puck
Sr. GALEFFI

Roberto, Sr. RIAZA; Juanito, Sr. GONZALO; Un Caballero,
Sr. Juan BARAJA

Coro General - Cuerpo de Baile

LA CÉLEBRE PANTOMINA y BAILABLES de la obra, serán interpretados por todo el Cuerpo del Baile, bajo la dirección y coreografía del primer bailarín-coreógrafo

JUAN MAGRIÑA, primera bailarina, MARÍA DE ÁVILA

Dirección escénica: J. VILLAVICIOSA - Maestro del Coro José ANGLADA

En el cuadro de Circo Ecuestre, tomarán parte los aplaudidos artistas-payasos, Hermanos Señalado

Maestro Director de Orquesta:

ANTONIO CAPDEVILA

JOSÉ M.^a USANDIZAGA

Este malogrado compositor vasco, desapareció a la temprana edad de 28 años, nació en San Sebastián en 1887 y murió en 1915.

Dotado de un talento extraordinariamente precoz, después de verificar en su tierra los primeros estudios musicales, se trasladó a París para completarlos dedicándose a estudiar el piano con el gran Planté y la composición con el célebre maestro Vincent d'Indy. De regreso a San Sebastián algunos años más tarde, dióse a conocer como compositor con *Irurak Bat*, fantasía vasca para piano y órgano, un *Cuarteto* de cuerda y una *Fantasia* para violoncelo y piano, melodías y armonizaciones de cantos populares, coros, etc.

Aspiraba Usandizaga a crear la ópera vasca y consiguió ver realizado el comienzo de sus deseos con la representación en Bilbao (1910) de su primera ópera *Mendi-Mendizan*, compuesta de ambiente y lenguaje vasco, obra que se estrenó con éxito excelente confirmado después con su representación en San Sebastián.

Pasó luego a Madrid y el 5 de febrero de 1914, estrenaba allí su nueva ópera *Las Golondrinas* con éxito tan extraordinario que el nombre del compositor vasco fué adquiriendo rápidamente la celebridad al representarse seguidamente esta ópera por toda España. En la personalidad de Usandizaga se habían cifrado las mayores esperanzas para la regeneración del teatro lírico español, que quedaron cortadas en flor por su temprana muerte.

Al ocurrir ésta, dejó compuesta una nueva zarzuela titulada *La Llama*, que se estrenó con éxito en Madrid en 1915, y recientemente un hermano de Usandizaga, compositor también, la ha arreglado para ópera.

ACTO PRIMERO

La escena representa el interior de una barraca de saltimbanquis en la plaza de un pueblo de Castilla. El señor Roberto, empresario de la compañía, se halla en escena junto con Cecilia y Lina, dos muchachas que

forman parte de la misma. Mientras arreglan las ropas y enseres para la próxima función, ambas comentan su inquieta vida errante de titiriteros.

Cecilia es la amante del payaso Puck, director de la compañía, pero sueña con una vida más alegre, rodeada de placeres y fortuna. En cambio Lina, hija del empresario, se ha adaptado por completo al ambiente y manifiesta hallarse del todo satisfecha con su suerte.

Oyense rumores de gente en la calle y llega la comparsa de los titiriteros que regresa de anunciar la función por todo el pueblo. A su frente va Puck, empuñando un cornetín y montado en un jumento pintado de cebrá. Con él viene Juanito, otro muchacho, de la compañía, hijo también del empresario, redoblando el tambor que cuelga de su cuello. Mientras todos les reciben con gran algazara, Cecilia queda aparte en un rincón, mirándoles con desprecio.

Puck viene alegre y excitado por los treinta y dos discursos que acaba de endilgar a los vecinos del pueblo. Se acerca jovial a Cecilia, a quien ama ciegamente, a pesar de que a menudo se suscitan entre ambos disputas y rencillas motivadas por las ambiciones de ella. Quedan ambos solos para ensayar la función de la noche, pero Cecilia, displicente, manifiesta que no tiene ganas de trabajar. El payaso la anima, renovándole el gran amor que por ella siente y que colma su felicidad; ella en cambio evoca sus sueños de riquezas y triunfos y surge de nuevo la disputa. Oyese dentro una canción entonada por Lina, expresando su dicha que contrasta con el malestar de los amantes, y renuévase la discusión entre ambos, hasta que por fin Cecilia manifiesta muy resuelta su deseo de separarse y marchar lejos en busca de triunfos y placeres.

Al llegar la riña a su punto álgido es interrumpida por la entrada de Lina, quien toma aquello por una de las escenas de la tragedia que estaban ensayando. Pero al convencerse de que la cosa es de veras, se interpone y les obliga a hacer las paces.

Roberto, que vuelve esta vez a escena medio ébrio

manda a Puck que vaya a hacer otro pregón por la feria del pueblo. Aprovechando la ausencia de su amante, Cecilia se dispone a poner en obra sus propósitos y comienza a hacer el hatillo para escaparse. Lina la sorprende y adivina sus intenciones, que aquella no se esfuerza en disimular, hasta que por fin manifiesta resueltamente que se dispone a abandonar la compañía por no soportar más tanta miseria. Todos los esfuerzos de Lina para disuadirla son en vano. Cecilia sale precipitadamente, y Lina queda comentando la desgracia que es para todos y en especial para Puck. Y en un raptó de iluminación, se revela en el alma de la pobre muchacha que también está enamorada del payaso y se dispone a ofrecerle su cariño en sustitución del que acaba de perder.

ACTO SEGUNDO

Foyer de un gran circo. La compañía de saltimbanquis ha conquistado gran fama, y los antiguos titiriteros actúan en los principales circos con el título de «Familia Sanders». Los artistas del circo están ensayando sus diversas habilidades y piruetas; entre ellos Juanito vestido de tonto, con el frac, y rodeado de unas bailarinas moras que se burlan de él haciéndole el amor en broma.

Sale Puck, vistiendo el traje de Pierrot, con que va a representar la pantomina y anuncia que ésta comenzará en breve. Llama a la puerta del cuarto de Lina, y sale ésta vestida de Colombina. Ambos se muestran muy satisfechos del cambio de fortuna. Puck ha ascendido a autor y director de la compañía: sabe corresponder amablemente a las bondades de Lina que se desvela de continuo por endulzarle la vida, pero de vez en cuando se pone triste porque el recuerdo de Cecilia no se ha borrado todavía de su mente. Lina redobla sus esfuerzos por consolarle y devolverle la alegría.

Vuelve Juanito indignado por la ridícula figura que le presta el traje de Polichinela, papel que le ha tocado en suerte en la próxima farsa.

Apáganse repentinamente las luces y cambia el cuadro, apareciendo la nueva decoración con que ha de representarse la pantomina. Comienza ésta con un prólogo a cargo de Puck, en el que hace la presentación y descripción de los personajes y del asunto que van a representar: la «Tragedia de los amores de la señora Colombina, el señor Polichinela y el payaso Pierrot». Acto seguido desarrollándose la acción de ésta en su forma tradicional y en el momento oportuno oye la serenata que Pierrot entona a su adorada Colombina.

Al terminar la pantomina, cambia de nuevo el cuadro, apareciendo la anterior escena del foyer. En éste, desierto ahora por durar todavía la representación se presenta Cecilia, ricamente ataviada y acompañada de un elegante caballero. Ella viene contratada para debutar al día siguiente en este circo. Al poco oye la canción de Pierrot y Cecilia al reconocer la voz de Puck y descubrir quines forman la *troupe*, es presa de fuerte excitación, marchándose presurosa con su acompañante.

Va entrando gente que sale de la función y todos aclaman a Lina y Puck por el grandioso éxito obtenido, prodigándoles sus elogios y felicitaciones. Quedan ambos solos en escena y saborean el triunfo en un precioso duo, en el que Lina hace entrever por fin a Puck la gran pasión que siente por él hace tiempo.

De pronto oye, viniendo de dentro, la risa sarcástica de Cecilia; Puck, sobreexcitado, la reconoce y poco después se ve aquella atravesando la escena por el fondo indiferente, del brazo del caballero. Puck intenta seguirles, Lina le detiene con violencia y pretende disuadirle, más por fin él la arroja al suelo y corre en pos de su antigua amante.

Atraídas por el pandero de *Hasshan* el payaso, reúnen las gentes en un rincón de la feria. Comienza el espectáculo con los gestos y equilibrios del gracioso. *La bella Melihach* danza al son de una caja de música y Hasshan vuelve a sus contorsiones y cabriolas. Un oso temeroso a los fustazos del látigo de su amo, salta

perezosamente y Melihach danza en su derredor haciendo sonar sargas de cascabeles.

Los concurrentes comentan con satisfacción la destreza de los cómicos y se disponen a admirar las nuevas gracias que Hasshan les anuncia. Este y Melihach dan arriesgadísimos saltos y el entusiasmo va aumentando: el oso, en ademán de saludar, cabecea grotescamente: Melihach mueve vertiginosamente sus pies y Hasshan golpea el pandero. El público aplaude y ríe.

ACTO TERCERO

El camerino de Lina en el circo. Allí está el señor Roberto, el empresario y un momento después vuelven de la representación Lina y Juanito. Aquella se abandona desfallecida sobre un diván y su compañero le anuncia que va a venir Cecilia. Lina recibe con desazón la noticia y se muestra dispuesta a no transigir con ella, cayendo en el mayor desespero.

Se presenta Cecilia, muy elegante y se acerca con efecto a Lina, pero ésta la rechaza en actitud hostil. Poco después llega Puck, todavía con el disfraz de la pantomina, se aproxima enloquecido a Cecilia y manda a Lina que les deje solos.

Entáblase entre los antiguos amantes una violenta escena. Puck recrimina a Cecilia el haberle hecho traición y llega a arrojarla con violencia al suelo. Ella le contesta con falsas protestas de amor y desplegando todas sus artes, a pesar de la enérgica resistencia de aquél, acaba por rendirle a sus caricias. Salen abrazados de la escena, él en actitud descompuesta, como sin darse cuenta de la realidad y ella llevándose como una presa.

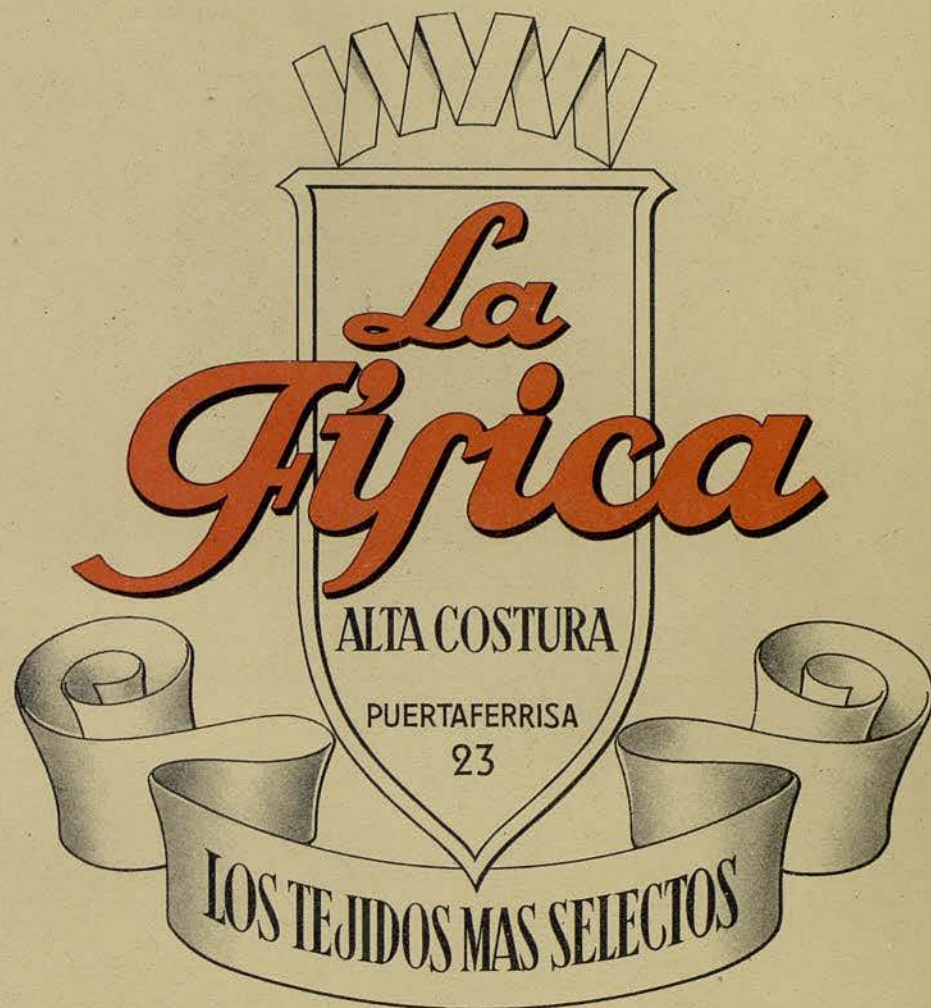
Al verlos juntos Lina, completamente desengañada, resuelve abandonar la compañía. En esto vuelve Puck, descompuesto, con aire de loco y se deja caer desfallecido. Acude a él Lina y después de reconvénirle por su acción, le confiesa que le quiere con toda su alma, entre la sorpresa de Puck que había creído siempre aquel ca-

riño fraternal. Entonces él exaltadísimo, le revela la verdad de lo ocurrido con Cecilia: como que ella había querido llevárselo sólo por orgullo, al convencerse por sus palabras y burlas de la falsedad de aquella mujer, en un raptó de desespero le ha dado muerte.

Al propalarse la noticia del crimen, la escena se llena de curiosos, Puck se declara culpable y mientras le sujetan. Lina se abraza a él desesperada, pretendiendo en vano retenerle.

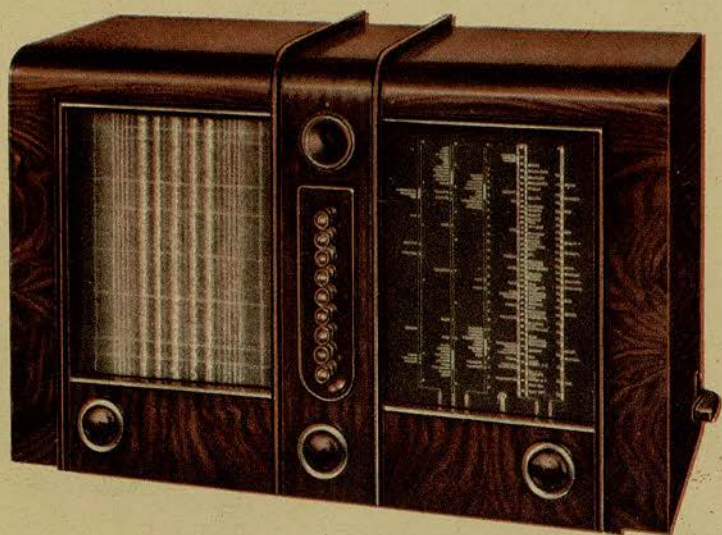


Mercedes Capsir



R A D I O S

VENTA SOLO A PARTICULARES



LE OFRECE LOS
MEJORES RADIOS DEL MUNDO
DE TODAS LAS MARCAS

SOLO APARATOS DE GRAN CATEGORIA

V E R G N E

MAYOR DE GRACIA (Salmerón) 132 - BARCELONA

CAMBIAMOS SU APARATO
POR UN ULTIMO MODELO

42080-32